



Briselē, 2018. gada 8. martā  
(OR. en)

6928/18

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2017/0356 (NLE)**

---

**SCH-EVAL 61**  
**MIGR 33**  
**COMIX 117**

#### **DARBA REZULTĀTI**

|                  |                                                                                                                                                                                                      |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs:        | Padomes Ģenerālsēkretariāts                                                                                                                                                                          |
| Datums:          | 2018. gada 8. marts                                                                                                                                                                                  |
| Saņēmējs:        | delegācijas                                                                                                                                                                                          |
| Iepri. dok. Nr.: | 6404/18                                                                                                                                                                                              |
| Temats:          | Padomes Īstenošanas lēmums, kurā izklāsta ieteikumu par to trūkumu novēršanu, kas konstatēti 2017. gada izvērtēšanā par to, kā <b>Islande</b> piemēro Šengenas <i>acquis</i> <b>atgriešanas</b> jomā |

Pielikumā ir pievienots Padomes Īstenošanas lēmums, kurā izklāsta ieteikumu par to trūkumu novēršanu, kas konstatēti 2017. gada izvērtēšanā par to, kā Islande piemēro Šengenas *acquis* atgriešanas jomā; šo lēmumu Padome pieņēma sanāksmē, kas notika 2018. gada 8. martā.

Saskaņā ar Padomes Regulas (ES) Nr. 1053/2013 (2013. gada 7. oktobris) 15. panta 3. punktu šo ieteikumu nosūtīs Eiropas Parlamentam un dalībvalstu parlamentiem.

Padomes Īstenošanas lēmums, kurā izklāsta

**IETEIKUMU**

**par to trūkumu novēršanu, kas konstatēti 2017. gada izvērtēšanā par to, kā Islande piemēro Šengenas *acquis* atgriešanas jomā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 1053/2013 (2013. gada 7. oktobris), ar ko izveido izvērtēšanas un uzraudzības mehānismu, lai pārbaudītu Šengenas *acquis* piemērošanu, un ar ko atceļ Izpildu komitejas lēmumu (1998. gada 16. septembris), ar ko izveido Šengenas izvērtēšanas un īstenošanas pastāvīgo komiteju <sup>1</sup>, un jo īpaši tās 15. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Šā lēmuma mērķis ir ieteikt Islandei korektīvas darbības, lai novērstu trūkumus, kas konstatēti 2017. gadā veiktajā Šengenas izvērtēšanā par atgriešanas jomu. Pēc izvērtēšanas pabeigšanas ar Komisijas Īstenošanas lēmumu C(2017) 5136 tika pieņemts ziņojums par konstatējumiem un izvērtējumiem, norādot paraugpraksi un trūkumus.

---

<sup>1</sup> OV L 295, 6.11.2013., 27. lpp.

- (2) Iespēja likt trešās valsts valstspiederīgajam, kas uzturas nelikumīgi un labprātīgi neatgriežas, segt izmaksas, kuras saistītas ar viņa piespiedu izraidīšanu, kā arī liegt attiecīgajai personai iespēju iegūt likumīgu uzturēšanos Islandē tik ilgi, kamēr minētās izmaksas nav segtas, un minēto iespēju pielietošana praksē var kalpot kā stimuls migrantiem apsvērt iespēju labprātīgi atgriezties. Tāpēc tas būtu jāuzskata par labu praksi.
- (3) Lai nodrošinātu atbilstību Šengenas *acquis* atgriešanas jomā, jo īpaši standartiem un procedūrām, kas izklāstītas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2008/115/EK <sup>2</sup>, prioritārā kārtā būtu jāīsteno 1.–7. un 9. ieteikums.
- (4) Būtu jāveic visi pasākumi, kas vajadzīgi, lai efektīvi un samērīgi atgrieztu trešo valstu valstspiederīgos, kas uzturas nelikumīgi.
- (5) Šis lēmums būtu jānosūta Eiropas Parlamentam un dalībvalstu parlamentiem. Trīs mēnešu laikā pēc lēmuma pieņemšanas Islandei, ievērojot Regulas (ES) Nr. 1053/2013 16. panta 1. punktu, būtu jāizstrādā rīcības plāns, kurā uzskaitīti visi ieteikumi par to, kā novērst visus izvērtēšanas ziņojumā konstatētos trūkumus, un minētais rīcības plāns jāiesniedz Komisijai un Padomei,

IESAKA,

ka Islandes Republikai būtu:

1. jāpanāk, ka attiecīgie noteikumi par kriminālatbildības noteikšanu par nelikumīgu uzturēšanos Islandē pilnībā atbilst Direktīvas 2008/115/EK interpretācijai, ko sniegusi Eiropas Savienības Tiesa <sup>3</sup>;
2. jānodrošina, ka jebkurš Islandes iestāžu lēmums, kurā norādīts vai konstatēts, ka trešās valsts valstspiederīgā uzturēšanās ir nelikumīga, un noteikts vai konstatēts atgriešanās pienākums, gan tiesību aktos, gan praksē uzskatāms par atgriešanas lēmumu Direktīvas 2008/115/EK nozīmē;

---

<sup>2</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/115/EK (2008. gada 16. decembris) par kopīgiem standartiem un procedūrām dalībvalstīs attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi (OV L 348, 24.12.2008., 98. lpp.).

<sup>3</sup> Sk., piemēram, lietu C-61/11 *El Dridi*.

3. jānodrošina, ka tiesiskās aizsardzības līdzekļi ir pieejami, sākot no atgriešanas lēmuma izdošanas brīža, un ka minētā iespēja ir norādīta lēmumā;
4. jānodrošina, ka vajadzības gadījumā saskaņā ar Direktīvas 2008/115/EK prasībām ir pieejama palīdzība valodas ziņā;
5. jānodrošina, ka brīvprātīgai izceļošanai noteikto laikposmu pagarina, balstoties uz konkrētā gadījuma izvērtējumu saskaņā ar Direktīvas 2008/115/EK 7. panta 2. punkta prasībām;
6. jānodrošina, ka atgriešanas lēmumiem, kuros nav noteikts brīvprātīgas izceļošanas laikposms, praksē sistemātiski pievieno ieceļošanas aizliegumu saskaņā ar Direktīvas 2008/115/EK 11. panta 1. punkta a) apakšpunkta prasībām;
7. visos atgriešanas lēmumos jāiekļauj informācija par to, ka trešās valsts valstspiederīgajam, lai izpildītu atgriešanas lēmumu, ir jāatstāj visa Savienības un Šengenas teritorija, nodrošinot, ka atgriešanas lēmumu saturs ir saskaņā ar Direktīvas 2008/115/EK 3. panta 3. punktā izklāstītajām atgriešanas definīcijām;
8. jānodrošina, ka atgriešanas lēmumus un attiecīgā gadījumā ieceļošanas aizliegumus var izdot trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri uzturas nelikumīgi un kuri atklāti izceļošanas pārbaudes laikā uz ārējās robežas, pēc katra atsevišķā gadījuma izvērtējuma un ievērojot samērīguma principu;
9. jāgroza tiesiskais regulējums, lai nodrošinātu, ka ieceļošanas aizliegumu, kura ilgums pārsniedz piecus gadus, var izdot tikai tad, ja trešās valsts valstspiederīgais, kurš uzturas nelikumīgi, rada nopietnus draudus sabiedriskajai kārtībai, sabiedrības drošībai vai valsts drošībai, balstoties uz atsevišķu katra gadījuma izvērtējumu un ievērojot samērīguma principu;
10. jāvāc un jāsniedz uzticami dati un statistika atgriešanas jomā, lai gūtu adekvātu pārskatu un, balstoties uz informāciju, novērtētu, vai Islande efektīvi īsteno *acquis* atgriešanas jomā;

11. jāgroza attiecīgie valsts tiesību akti, lai būtu iespēja izraidīšanas nolūkā aizturēt trešās valsts valstspiederīgo, kas uzturas nelikumīgi, un attiecīgi jāpielāgo prakse, tostarp gadījumos, kad mazāk ierobežojošu pasākumu izmantošana jau ir ņemta vērā, izvērtējot katra gadījuma konkrētos apstākļus, taču nav tikusi piemērota, jo uzskatīta par neefektīvu;
12. saskaņā ar Direktīvas 2008/115/EK 16. panta 1. punkta prasībām vajadzības gadījumā jānodrošina adekvātas [aizturēšanas] spējas attiecībā uz tiem trešo valstu valstspiederīgajiem, kas uzturas nelikumīgi un gaida izraidīšanu;
13. jānodrošina pilnīga un sistemātiska atgriežamo personu nošķiršana no parastiem ieslodzītajiem;
14. jānodrošina īpaša apmācība probācijas dienesta personālam, kas atbild par to trešo valstu valstspiederīgo aizturēšanu, kuri uzturas nelikumīgi un gaida izraidīšanu;
15. oficiāli jānosaka uzraudzības struktūras juridiskais stāvoklis, finansējums un loma un jānosaka ziņojumu sniegšanas satvars un tas jāīsteno;
16. jāpiešķir pienācīgi finanšu līdzekļi, lai nodrošinātu atbalstītas brīvprātīgās atgriešanas ("AVR") sistēmas ilgtspēju;
17. jāapsver iespēja pastiprināt AVR sistēmu, piedāvājot virkni AVR iespēju konkrētām mērķgrupām. Šajā nolūkā Islandes iestādēm būtu arī jāapsver dalība ES finansētās programmās atgriešanas jomā.

Briselē,

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*